

PL

CE

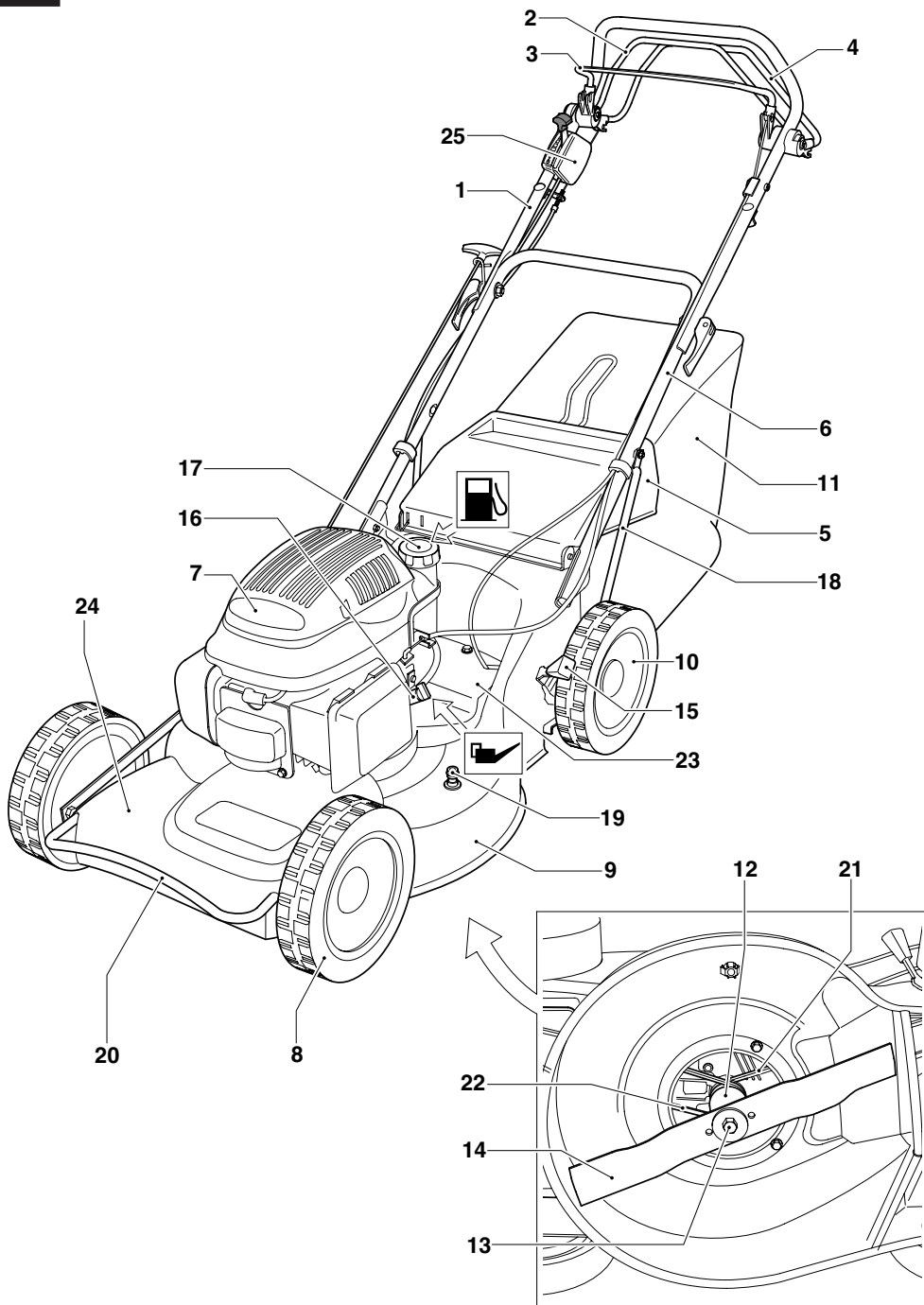


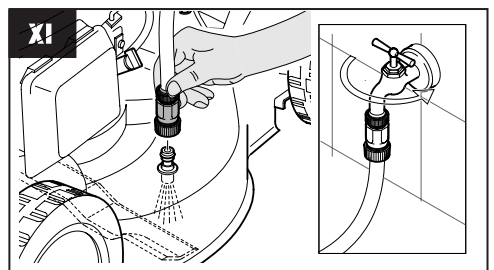
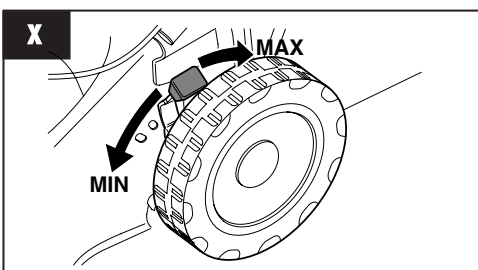
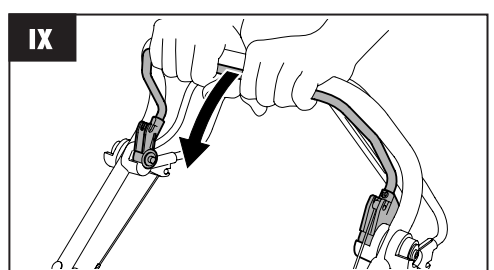
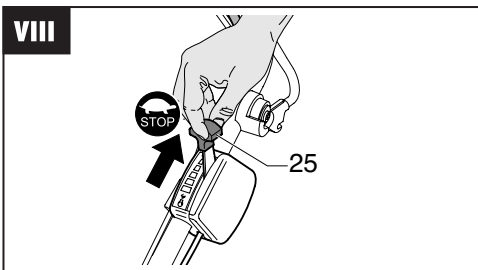
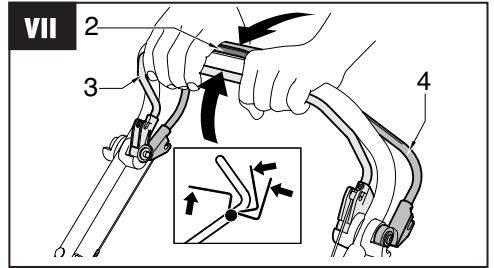
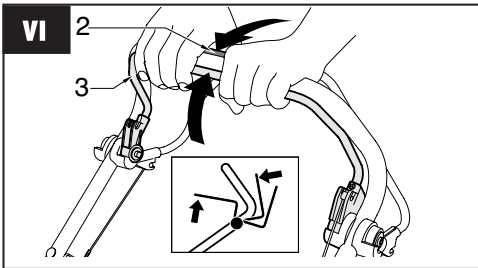
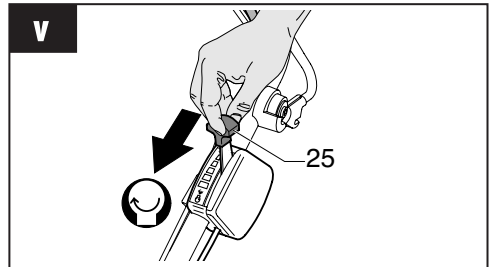
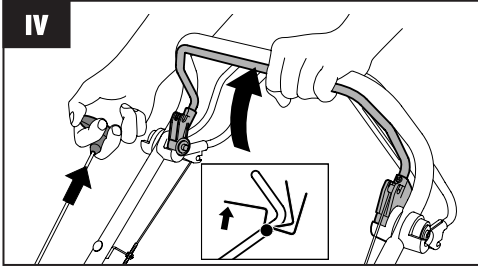
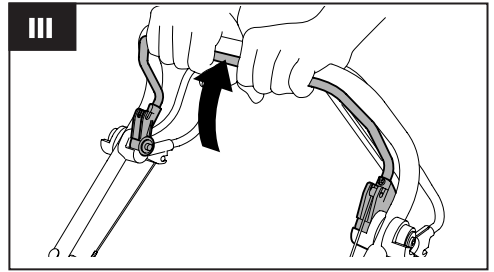
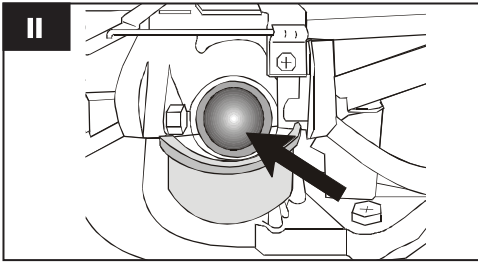
MARINA SYSTEMS SRL

VIA F. BARACCA, 3
24034 CISANO BERGAMASCO BG

info@marinasystems.it
www.marinasytems.it







Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

SPIS TREŚCI

1	WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA.....
2	ZNACZENIE SYMBOLI NA URZĄDZENIU.....
3	SCHEMAT URZĄDZENIA.....
4	ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....
5	MONTAŻ.....
6	URUCHAMIANIE URZĄDZENIA.....
7	PRZEGLĄD I KONSERWACJA.....
8	USUWANIE USTEREK.....

1 WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

W celu ochrony przed zranieniem w czasie użytkowania i obsługi urządzenia obowiązują zastępujące podstawowe zasady bezpieczeństwa:

- Przed użyciem urządzenia proszę przeczytać uważnie instrukcje obsługi i postępować zgodnie z podanymi w niej wskazówkami.
- Instrukcje obsługi przechowywać do późniejszego użycia i do dla ewentualnego kolejnego właściciela urządzenia.
- Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych i umieszczonych na urządzeniu.

Obsługujący

- Zabrania się użycia urządzenia dzieciom i młodocianym poniżej 16 roku życia, którym nie jest znana niniejsza instrukcja obsługi. Przepisy terenowe mogą określić minimalny wiek osoby dopuszczającej do obsługi urządzenia.
- Osoby obsługujące urządzenie muszą posiadać długie, przylegające spodnie i nieślizgające się buty.

Obszar pracy

- Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie ciała obce, jak np. kamienie, patyki, druty, kości itp.
- Jeżeli na obszarze prowadzenia robót znajdują się osoby trzecie (uwaga: dzieci) lub zwierzęta (również drobne żyjątko), nie wolno kosić trawy.

Czas pracy

- Przestrzegać obowiązujących terenowych przepisów, które określają dozwolony czas użycia kosiarki (ochrona przed hałasem). Czas pracy, patrz instrukcja użytkownika i obsługi.
- Trawę kosić tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.

Eksploatacja

- Przed użyciem przeprowadzić zawsze najpierw kontrolę wzrokową urządzenia.
- Przed każdym użyciem należy wykonać kontrolę wzrokową w celu upewnienia się, że noże tnące,

ich wspomniki oraz śruby mocujące nie są zużyte lub zniszczone. W przypadku konieczności wymiany zastąpić wszystkie noże tnące i śruby mocujące aby zabezpieczyć właściwą równowagę urządzenia


- Nie używać nigdy kosiarki jeżeli przyrządy ochrony są wadliwe lub uszkodzone lub tym bardziej gdy przyrządy bezpieczeństwa takie jak deflektor czy zbiornik ściętej trawy nie są na właściwym miejscu
 - Zatrzymać silnik i odłączyć nasadkę świecy zapłonowej:
 - Przed usunięciem ewentualnych przeszkód i zczyszczeniem kanału wyrzutowego
 - Po uderzeniu w inny przedmiot
 - Jeżeli urządzenie zaczyna wibrować w nieprawidłowy sposób
 - Pozostawić wszystkie nakrętki, śruby, zakrętki dobrze zaciśnięte aby zagwarantować bezpieczne funkcjonowanie urządzenia
 - Kontrolować często czy zbiornik ściętej trawy nie wykazuje śladów zużycia lub uszkodzenia
- Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu:
- Wyłączyć silnik, odczekać, aż zespół tnący całkowicie się zatrzyma i wyjąć wtyczkę świecy zapłonowej.
 - Uszkodzone lub zużyte części należy natychmiast wymienić.
 - Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym przepisany przez jego producenta.
 - Użytkownik urządzenia jest odpowiedzialny za wypadki z udziałem osób trzecich lub obcego mienia.
 - Wyłączyć silnik na czas przeprowadzania urządzenia przez inne powierzchnie, niż powierzchnia koszona.
 - Nie włączać silnika, jeżeli osoba obsługująca (lub osoby trzecie) stoi przed kanałem wylotowym (kosiarka z bocznym kanałem wylotowym).
 - Kosiarkę do trawy używać tylko na trawnikach.
 - Nie wolno wyłączać działania wyposażenia bezpieczeństwa ani elementów ochronnych kosiarki.
 - Kosiarkę można włączać tylko wtedy, jeżeli zespół tnący swobodnie się obraca. Ewentualne napędy wysprzęglić.
 - Jeżeli zachodzi konieczność podniesienia kosiarki do startu, zespół tnący musi wskazywać w kierunku osoby obsługującej.

- Dłonie i stopy trzymać z dala od wirujących części urządzenia.
- Użytkowanie kosiarki dozwolone jest tylko z zachowaniem odstępu bezpieczeństwa, który wyznacza uchwyty prowadzący.
- Zwracać uwagę na stabilną podstawę.
- Nie wolno podnosić, ani przenosić kosiarki z pracującym silnikiem. Odczekać, aż zespół tnący zatrzyma się i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.
- Kosić zawsze w poprzek zbocza. Nie prowadzić kosiarki pod górę, ani z góry, nie kosić zboczy o nachyleniu większym niż 15°.
- Zachowywać ostrożność przy zmianie kierunku i przy koszeniu w ruchu do tyłu.
- Kosiarkę prowadzić tylko w tempie kroków.
- Zwracać uwagę, aby rura wydechowa i silnik urządzenia nie były zanieczyszczone trawą, liśćmi, ani olejem.
- Nie pozostawiać kosiarki bez nadzoru.

Ostrzeżenie! Benzyna jest materiałem o wysokim stopniu zapalności.

- Benzynę przechowywać tylko w pojemnikach do tego przeznaczonych.
- Paliwo napełniać tylko na wolnym powietrzu. Podczas napełniania paliwa nie wolno palić!
- W czasie pracy silnika i przy gorącej maszynie nie wolno otwierać zaworu zbiornika paliwa, ani napełniać paliwa.
- W przypadku przelania benzyny nie wolno włączać silnika. Urządzenie wyczyścić i unikać prób zapłonu silnika zanim pary benzyny całkowicie się ulotnią.
- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zbiornika benzyny lub korka wlewu należy je natychmiast wymienić.
- Do napełnienia paliwa zastosować lejek lub rurę wlewową, aby zapobiec rozlaniu benzyny na silnik, obudowę urządzenia lub na trawę.

Niebezpieczeństwo poparzenia! Rura wydechowa i obszar wokół rury wydechowej mogą się rozgrzać i mogą osiągać wysokie temperatury. Uszkodzony tłumik wydechowy należy natychmiast wymienić.

- Nie wolno zmieniać regulacji nastawienia silnika.
-  Silnika spalinowego nie można włączać w zamkniętych pomieszczeniach – niebezpieczeństwo zatrucia spalinami!
- Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód świecy zapłonowej po uderzeniu obcym przedmiotem.
- Zatrzymać urządzenie i odłączyć przewód świecy zapłonowej, gdy kosiarka zaczyna nienormalnie drgać (natychmiast sprawdzić).

Przegląd, konserwacja i przechowywanie.

Przed przystąpieniem do **wszelkich** prac przy urządzeniu:

- Wyłączyć silnik, odczekać, aż zespół tnący całkowicie się zatrzyma i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.
- Do prac przy zespole tnącym założyć rękawice ochronne.
- Kosiarki zawierającej paliwo w zbiorniku nie wolno przechowywać w pomieszczeniach i budynkach, w których pary benzyny mogą zetknąć się z otwartym ogniem lub iskrami – **niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Zbiornik paliwa opróżnić tylko na wolnym powietrzu.
- Przed odstawieniem maszyny do zamkniętego pomieszczenia odczekać, aż silnik ostygnie.
- Nie pryskać kosiarki wodą.
- Wszelkie naprawy urządzenia można przeprowadzić tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Sprawdzać często stan zużycia lub uszkodzenia pojemnika na trawę.

Części zamienne i wyposażenie

- Stosować tylko oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie.
- Zastrzeżę się prawo wprowadzania zmian konstrukcyjnych i wersji urządzenia.

Wyposażenie bezpieczeństwa

Dźwignia włączająca

W momencie wystąpienia niebezpieczeństwa zwolnić dźwignię włączającą, silnik i zespół tnący zatrzymają się.

Dźwigni włączającej nie wolno blokować, musi włączać natychmiast po zwolnieniu nacisku.

Wyposażenie ochronne

Kłapa otworu wyrzutowego (listwy ochronne)

Wyposażenie ochronne chroni przed zranieniem przedmiotami wyrzucanymi przez zespół tnący. Nie wolno użytkować kosiarki bez wyposażenia ochronnego.

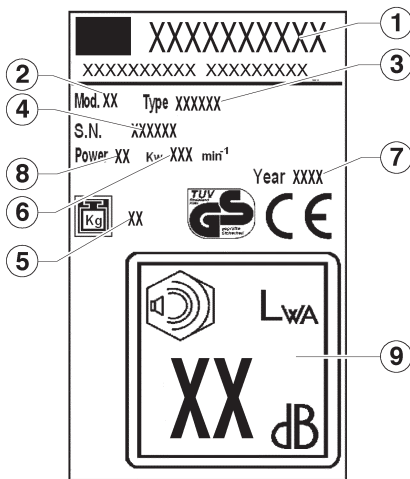


Sprawdzić dodatkową wskazówkę w instrukcji obsługi urządzenia, w rozdziale „Dla własnego bezpieczeństwa“.

Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w obsłudze tego urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem, aby zapewnić, że nie będą używać urządzenia do zabawy.

2 ZNACZENIE SYMBOLI NA URZĄDZENIU

- 1 Producent
- 2 Model
- 3 Typ
- 4 Numer serii
- 5 Waga netto
- 6 Liczba obrotów
- 7 Rok produkcji
- 8 Waga
- 9 Poziom Mocy Akustycznej



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



Na obszar niebezpieczeństwa nie dopuszczać osób trzecich!



Przed przystąpieniem do pracy przy zespole tnącym wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.



Uwaga niebezpieczeństwo! Dłonie i stopy trzymać z dala od zespołu tnącego!



Niebezpieczeństwo zatrucia. Nie używać w pomieszczeniach zamkniętych.



Niebezpieczeństwo wybuchu. Wyłączyć silnik podczas napełniania paliwa.



Niebezpieczeństwo. Nie dotykać części gorących.

W tej instrukcji obsługi



Niebezpieczeństwo! W przypadku nieprzestrzegania grozi niebezpieczeństwo zranienia osób.

3 SCHEMAT URZĄDZENIA

- 1 uchwyt górny
- 2 dźwignia samoczynna kół tylnich
- 3 dźwignia bezpieczeństwa
- 4 dźwignia samoczynna kół przednich
- 5 listwa ochronna
- 6 uchwyt dolny
- 7 silnik
- 8 koło przednie
- 9 nadwozie
- 10 koło tylne
- 11 kosz zbiorczy
- 12 podpora ostrza
- 13 ostrze
- 14 śruba ostrza
- 15 dźwignia regulacji wysokości koszenia
- 16 korek oleju
- 17 zbiornik paliwa
- 18 drążek wzmacniający
- 19 podłączenie do czyszczenia podwozia
- 20 uchwyt do podnoszenia
- 21 pas napędu tylniego
- 22 pas napędu przedniego
- 23 skrzynia korbowa pasa tylniego
- 24 skrzynia korbowa pasa przedniego
- 25 dźwignia gazu

4 ZASTOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ta kosiarka do trawy przeznaczona jest wyłącznie do koszenia trawy, każde inne zastosowanie jest zabronione.

Kosiarka do trawy nadaje się tylko do prywatnego użytku w ogródku przydomowym i działkowym. Jako urządzenia do użytku prywatnego w ogródku przydomowym i działkowym uznawane są tylko kosiarki stosowane do pielęgnacji prywatnych trawników, a nie w publicznych obiektach, parkach, ośrodkach sportowych, ani w rolnictwie i leśnictwie.

Osoby niedopuszczone do obsługi:

Osobom, które nie znają instrukcji obsługi, dzieciom, młodocianym, poniżej 16 roku życia, osobom znajdującym się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub medykamentów nie wolno obsługiwać urządzenia.

Dozwolony czas pracy kosiarka spalinową. (zgodnie z przepisami krajowymi o ochronie przed hałasem)

Proszę przestrzegać również obowiązujących przepisów lokalnych dotyczących użytkowania kosiarek spalinowych!

5 MONTAŻ



W celu montażu niniejszego urządzenia należy śledzić instrukcje montażu opisaną na ostatnich stronach tego podręcznika.

Ochrona środowiska, usuwanie opakowania

Elementy opakowania (worki foliowe, styropian, gwoździe, tektura, itd. ...) nie powinny być dostępne dla dzieci, gdyż stanowią potencjalne źródło zagrożenia.

Materiały wykorzystywane do pakowania stanowią potencjalne źródło zanieczyszczenia środowiska.

W zakresie ich usuwania należy zwrócić się do autoryzowanych przedsiębiorstw.

6 URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

Urządzenie można uruchamiać dopiero po kompletnym montażu, wszystkich elementów.

Proszę obowiązkowo przestrzegać wskazówek podanych w załączonej instrukcji użytkowania i obsługi silnika spalinowego wydanej przez jego producenta.

Przed pierwszym uruchomieniem napełnić urządzenie olejem i benzyną!

Benzyna: benzyna normalna bezołowiowa.

Olej silnikowy: patrz oddzielna instrukcja użytkowania i obsługi wydana przez producenta silnika.

Napełnianie benzyny: Korek wlewu paliwa znajduje się na zbiorniku paliwa i oznaczony jest symbolem „saturator” (stacja benzynowa).

Napełnianie oleju: pojemność ok. 0,6 litra.

Silnik bez miarki poziomu oleju: Olej napełnić do górnej krawędzi króćca wlewu.

Silnik z miarką poziomu oleju:

Olej napełnić do poziomu między oznaczeniem „FULL” i „ADD” na miarce poziomu oleju.

W czasie kontroli poziomu oleju miarka poziomu oleju musi być wkręcona.

Włączanie silnika

Silnik można wystartować tylko wtedy, jeżeli noże są zamontowane (masa zamachowa!)

Manualny start silnika

a) bez zdalnego sterowania gazem

1) Przycisk zapłonu nacisnąć 3x w odstępach ok. 2 sekundy. **II**


Przy temperaturze otoczenia niższej niż 10 °C przycisk zapłonu należy nacisnąć 5x.

zycisku zapłonu!

2) Dźwignię włączającą przyciągnąć do górnej części uchwyty prowadzącego urządzenia i przytrzymać – dźwignia włączająca nie zaskakuje. **III**

3) Linkę startową wyciągnąć szybko, a następnie powoli zwalniać, aby się zwinęła. **IV**

b) ze zdalnym sterowaniem gazem

1) Dźwignię gazu (25) ustawić w pozycji  (start). **V**



2) Przycisk zapłonu nacisnąć 3x w odstępach ok. 2 sekundy. **II**

Przy temperaturze otoczenia niższej niż 10 °C przycisk zapłonu należy nacisnąć 5x.

Jeżeli silnik jest ciepły, nie używać przycisku zapłonu!

3) Dźwignię włączającą przyciągnąć do górnej części uchwyty prowadzącego urządzenia i przytrzymać – dźwignia włączająca nie zaskakuje. **III**

4) Linkę startową wyciągnąć szybko, a następnie powoli zwalniać, aby się zwinęła. **IV**

Jeżeli silnik zacznie pracować dźwignię gazu ustawić w pozycji pomiędzy  (start) i  (stop) odpowiednio do wymaganej liczby obrotów silnika.

Włączanie napędu kół

Nie włączać sprzęgła, jeżeli silnik jest nieruchomy!

Napęd kół tylnych

5) Przycisnąć dźwignię sprzęgła (2) do górnej części uchwyty prowadzącego i przytrzymać – dźwignia sprzęgła nie zaskakuje. **VI**

Prędkość jazdy: ok. 3,7 km/h.

Napęd kół tylnych i przednich

6) Przycisnąć dźwignię sprzęgła (4) do górnej części uchwyty prowadzącego i przytrzymać – dźwignia sprzęgła nie zaskakuje. **VII**

Włączając dźwignię samoczynną (4) zostaje włączony napęd na wszystkie 4 koła.

Wyłączanie napędu kół


7) Zwolnić dźwignię włączenia napędu celem przerwania napędu kół przednich.

Zwolnić dźwignie włączenia napędu (2 - 4) celem przerwania napędu silnika przedniego i tylnego.



Silnik posiada stałe ustawienie gazu. Dlatego regulacja obrotów silnika nie jest możliwa.

Wyłączanie silnika

8) Dźwignię gazu ustawić w pozycji  (stop). **VIII**

9) Zwolnić dźwignię włączającą. **IX**



Nóż tnący obraca się jeszcze kilka sekund po wyłączeniu silnika – dlatego nie wkładać rąk pod kosiarkę!

Nastawianie wysokości cięcia



Wszystkie koła muszą być ustawione na tej samej wysokości!

7 PRZEGLĄD I KONSERWACJA



Przed przystąpieniem do przeglądu, konserwacji i czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę świec zapłonowych!

Urządzenia nie przyskać wodą. Woda może dostać się do zespołu zapłonowego lub do gaźnika i spowodować awarię. Urządzenie można czyścić ścierką, zmiotką ręczną... itp.



Jeżeli kosiarkę przechylimy na bok, gaźnik musi wskazywać do góry!

Zlecić sprawdzenie urządzenia w autoryzowanym punkcie serwisowym w następujących przypadkach:

- po najechaniu na przeszkodę
- przy nagłym zatrzymaniu silnika
- jeżeli nóż jest wygięty (nie wolno prostować)
- jeżeli wał silnika jest wygięty (nie wolno prostować)
- uszkodzenie sprzęgła
- uszkodzenie paska klinowego

Wymiana oleju / filtr powietrza / świece zapłonowe

Patrz oddzielna instrukcja użytkownika i obsługi silnika wydana przez jego producenta.

Mycie podkorpusu **XI**

Przy maszynie zatrzymanej i zgaszonej.

- Połączyć złącze (19) na korpusie do kranu zasilania wody. Otworzyć kran.
- Włączyć silnik (ostrze obracające) pozostawiając w działaniu przez kilka minut.
- Po zakończeniu mycia: zgasić silnik, zamknąć kran, odłączyć rurę od złącza korpusu.

Sprzęgło napędu kół

Sprzęgło nie wymaga przeglądów, ani konserwacji.

Wymiana i ostrzenie noża kosiarki

Noże ostrzyć zawsze na zakończenie sezonu, a jeżeli to konieczne wymienić na nowe.

Ostrzenie lub wymianę należy zlecić tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym (pomiar i wyważenie).



Niewyważone noże prowadzą do silnych drgań kosiarki – niebezpieczeństwo wypadku!

Przechowywanie urządzenia

Po skoszeniu trawy wyczyścić gruntownie urządzenie.

Urządzenie odstawić dopiero po ochłodzeniu silnika.

Urządzenie przechowywać w suchym pomieszczeniu.


Górną część uchwytu prowadzącego można złożyć na czas przechowywania, wtedy urządzenie zajmie mniej miejsca. W tym celu odkręcić nakrętki skrzydełkowe – ok. 6 obrotów.

Ostrożnie: nie zginać i deformować przewodów giętkich.

Akumulator startowy przechowywać zimą w pomieszczeniu chroniącym przed mrozem.

8 USUWANIE USTEREK

 **Przed przystąpieniem do przeglądu, konserwacji i czyszczenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę świec zapłonowych!**

Zakłócenie	Usunięcie
Silnik nie włącza się.	<p>Włąć benzynę do zbiornika paliwa.</p> <p>Dźwignię gazu ustawić w pozycji  (Start)</p> <p>Dźwignię włączającą przycisnąć do górnej części uchwytu urządzenia.</p> <p>Sprawdzić świece zapłonowe, w razie potrzeby wymienić</p> <p>Wyczyścić filtr powietrza.</p> <p>wystartować urządzenie na niskiej trawie lub na skoszonej powierzchni, wyczyścić kanał.</p> <p>wyrzutowy / obudowę – nóż musi obracać się swobodnie.</p> <p>Doładować akumulator startowy.</p>
Moc silnika spada.	<p>Skorygować wysokość cięcia</p> <p>Naostrzyć / wymienić noże tnące autoryzowany warsztat specjalistyczny → punkt serwisowy.</p> <p>Wyczyścić kanał wyrzutowy / obudowę</p> <p>Wyczyścić filtr powietrza.</p> <p>Zmniejszyć prędkość kroków.</p>
Kosiarka tnie nieczysto.	<p>Naostrzyć / wymienić noże tnące autoryzowany warsztat specjalistyczny → punkt serwisowy.</p> <p>Skorygować wysokość cięcia.</p>
Kosz nie wypełnia się trawą.	<p>Skorygować wysokość cięcia.</p> <p>Zaczekać, aż trawa obeschnie.</p> <p>Naostrzyć / wymienić noże tnące autoryzowany warsztat specjalistyczny → punkt serwisowy.</p> <p>Wyczyścić kratę kosza na trawę.</p> <p>Wyczyścić kanał wyrzutowy / obudowę</p>
Napęd kół nie działa	<p>Wyregulować przewód giętki</p> <p>Uszkodzony pasek klinowy autoryzowany warsztat specjalistyczny → punkt serwisowy.</p> <p>Zepsute sprzęgło autoryzowany warsztat specjalistyczny → punkt serwisowy.</p>
Sprzęgło jest włączone, ale koła nie kręcą się	<p>Dokręcić śruby kół.</p> <p>Uszkodzone piasta koła → Wymienić koło.</p> <p>Pas trapezoidalny lub pas transmisyjny uszkodzony → punkt serwisowy.</p>

Usterki, których nie da się usunąć w sposób opisany wyżej należy zlecić do usunięcia tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym (punkt serwisowy).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy

Deklaruje że kosiarka do trawy kosiarka, i silnikiem czterosurowym

- Model (a)
- Moc (b)
- Szerokość cięcia (c)
- Waga (d)
- Numer serii (e)

Spełnia wymagania następujących dyrektyw WE:

- 1) 2006/42/EC
- 2) 2000/14/EC + 2005/88/EC
- 3) 2014/30/EU
- 4) 2011/65/EC
- 5) 2012/46/EU

I jest zgodny z następującymi normam:

- 1) EN ISO 12100:2010
- 2) EN ISO 5395-1:2013; EN ISO 5395-2:2013
- 3) EN ISO 3744:2010

Oświadcza ponadto iż broszura z danymi technicznymi powstała w / u :

MA.RI.NA. Systems srl - via F. Baracca 3, 24034 Cisano Bergamasco (Bg) – Italy

Testowane przez : (m)

Dyrektywy (EWG) nr 2000/14/EEC: Zastosowano następujące procedury oceny (Aneks VI) testowane przez: (n)

- Warunki pomiarowe (f)
- Drgania na uchwycie (g)
- Zmierzona moc akustyczna (h)
- Gwarantowana moc akustyczna (k)
- Ciśnienie akustyczne przy uchu operatora (błąd pomiaru 2dB) (y)

Cisano Bergamasco, 18/01/2017



Christian Rivolta
C.E.O.

Sprawdzić wartości, które zostały zmierzone i naniesione na przylepną etykietę umieszczoną na ostatniej stronie

DE Montage

ES Montaje

SK Montáž

NO Montering

EN Assembly

PT Montagem

RU Монтаж

FI Asennus

FR Montage

HU Összeszerelés

EL Συναρμολόγηση

SE Montering

IT Montaggio

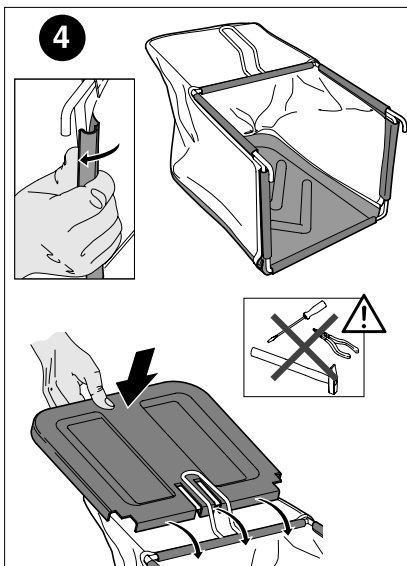
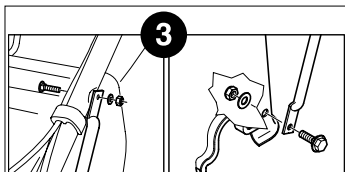
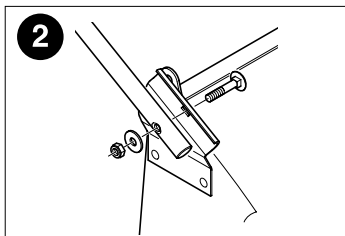
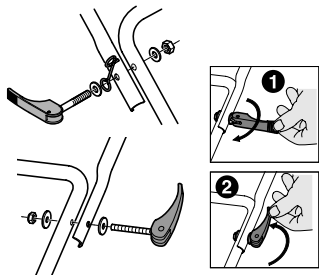
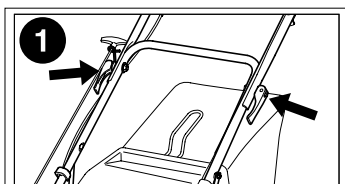
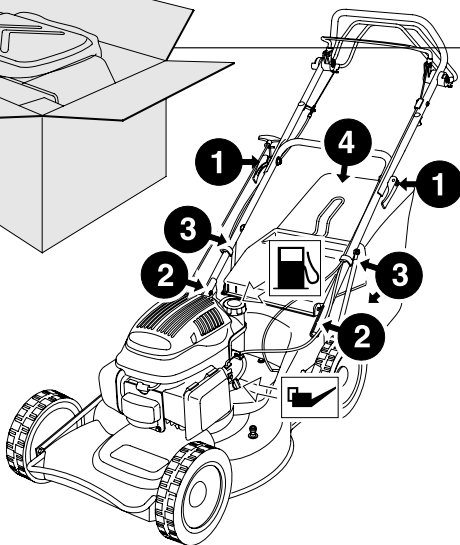
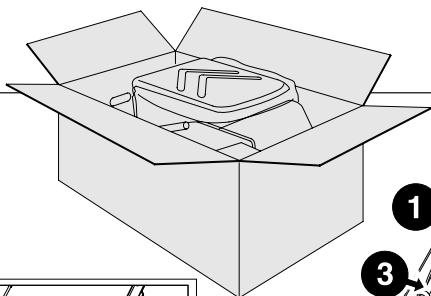
PL Montaż

TR Montaj

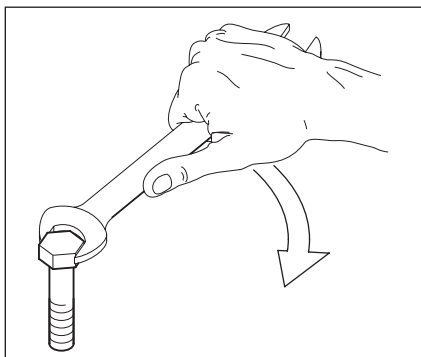
DK Montering

NL Montage

CZ Montáž



Valori di serraggio vite lama
Blade screw tightening values



Apparecchio Device	Serraggio vite lama Nm Blade screw tightenin max torque	
	min	max
Rasaerba a scoppio Con vite Lama 3/8 UNF classe resistenza 10.9 Petrol engine Lawnmower <i>With blade screw 3/8 UNF class 10.9</i>	60	70
Rasaerba elettrico Con vite Lama M9 classe resistenza 4.8 Electric Lawnmower <i>With blade screw M9 class 4.8</i>	25	35
Scarificatore Con vite Lama M8 classe resistenza 8.8 Aerator <i>With blade screw M8 class 8.8</i>	35	45